



FACIAL SAUNA SGS 100 B1

(GB) (IE) (NI)

FACIAL SAUNA

Operation and safety notes

(DK)

ANSIGTSSAUNA

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

SAUNA FACIAL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

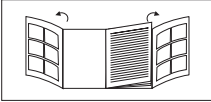
GEZICHTSSAUNA

Bedienings- en veiligheidsinstructies

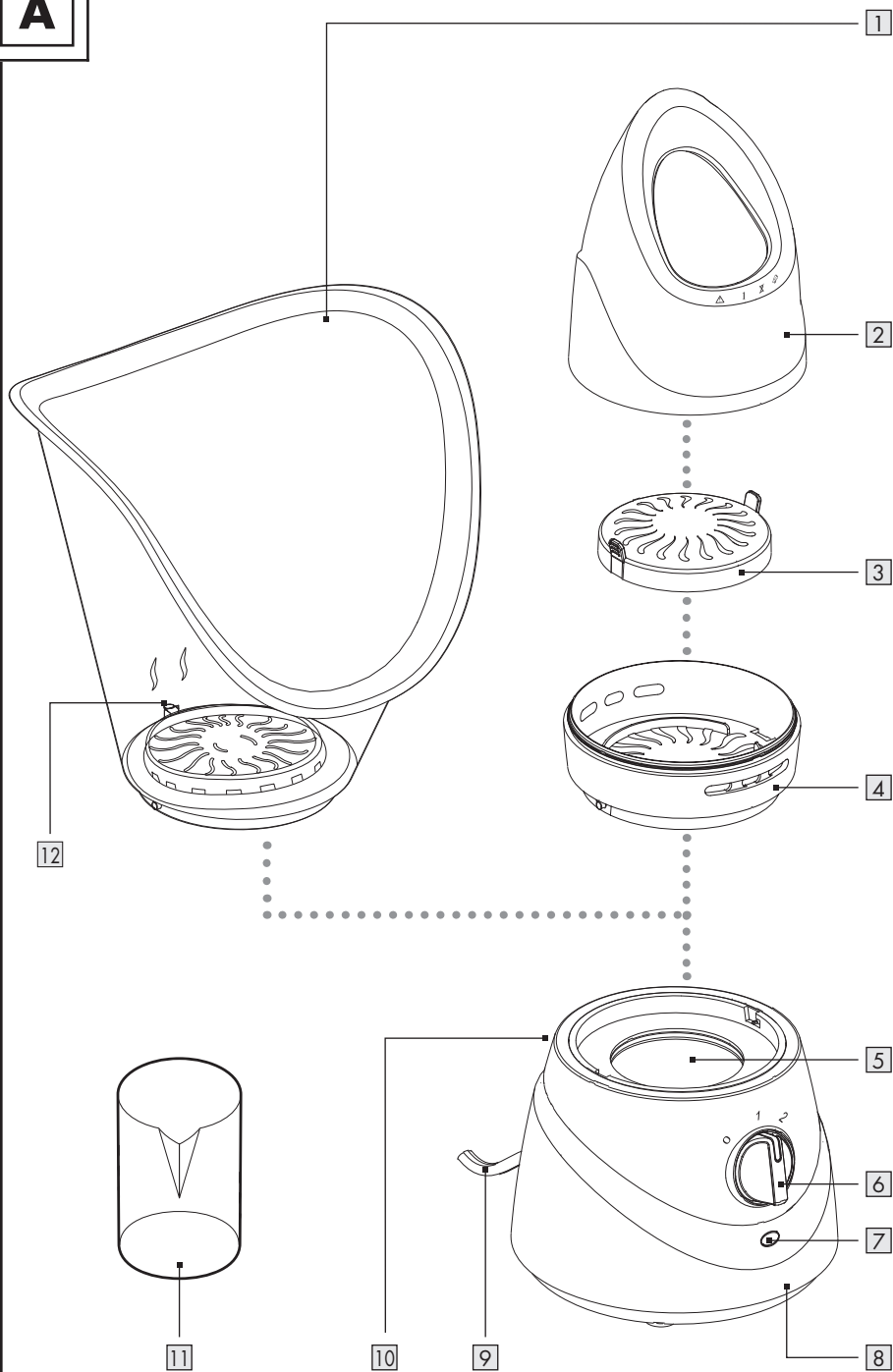
(DE) (AT) (CH)

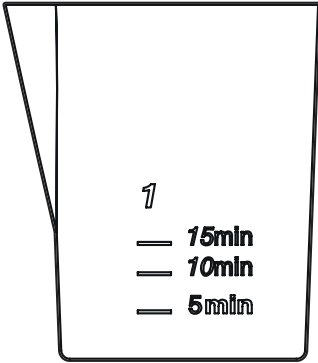
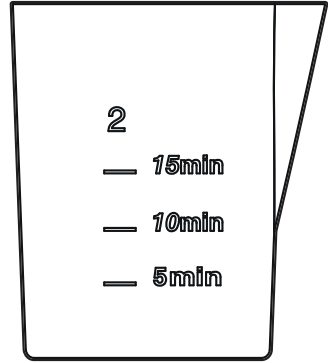
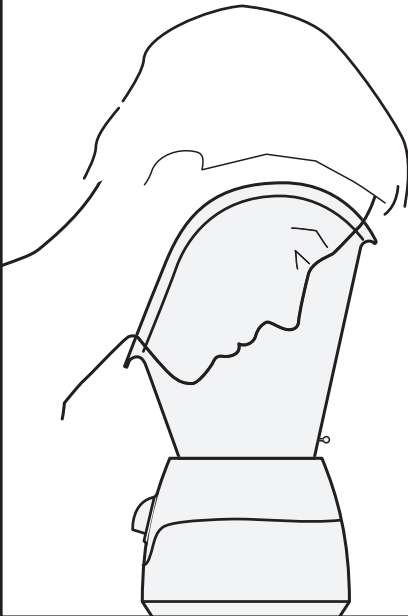
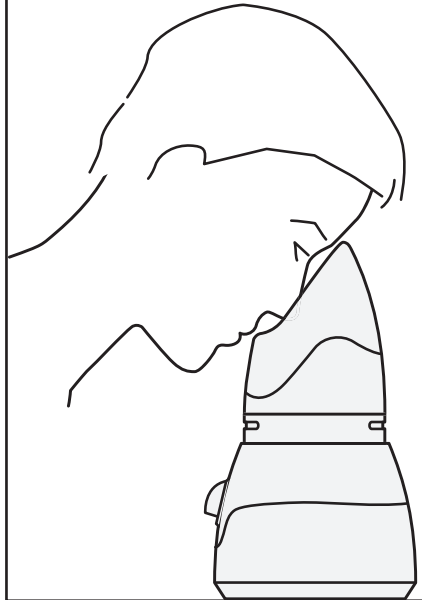
GESICHTSSAUNA

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45











A

B**C****D****E**

Warnings and symbols used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use	Page 6
Scope of delivery	Page 7
Description of parts	Page 7
Technical data	Page 7
Safety instructions	Page 7
Before first use	Page 10
Preparation	Page 10
Adding water	Page 11
Adding oils/fine herbs/powder (optional)	Page 11
Face steamer	Page 11
Nose steamer	Page 11
Operation	Page 11
Disassembly	Page 12
Cleaning and care	Page 12
Storage	Page 13
Disposal	Page 13
Warranty	Page 13

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	V~	Voltage (alternating current)	
		Hz	Hertz (supply frequency)	
		W	Watts	
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Symbol for a Protection Class II product.	
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		This symbol indicates that the product should not be placed in a bathtub, shower, or water-filled reservoir.	
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.	
	1			Do not use the nose steamer 2 on steam position 2 .

FACIAL SAUNA

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This facial sauna is intended for facial beauty care by steam.

The product is designed for household use; it is not suitable for commercial use.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, make sure that the product is in orderly condition. Remove all packaging materials before use.

Please contact customer service if the following parts are missing or damaged.

- 1x Base unit
- 1x Face steamer with aroma reservoir
- 1x Nose steamer
- 1x Aroma reservoir (Nose steamer)
- 1x Aroma reservoir lid
(for both face steamer and nose steamer)
- 1x Measuring beaker
- 1x Instruction manual

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions of the product.

- 1 Face steamer with aroma reservoir
- 2 Nose steamer
- 3 Aroma reservoir lid
(for face steamer and nose steamer)
- 4 Aroma reservoir
(Nose steamer)
- 5 Water container
- 6 Power/steam control (0 1 2)
- 7 LED
- 8 Base unit
- 9 Power cord with power plug
- 10 **MIN** and **MAX** indicators
(on the rear of the base unit)
- 11 Measuring beaker
- 12 Pin

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50/60 Hz
Protection class:	II
Power consumption:	100 W
SGS/GS certified	



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations



⚠️ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

⚠️ WARNING! Risk of burns!

Keep children and pets away from the product while it is in operation or cooling down. The steam emitted may burn their sensitive skin.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Electrical safety

⚠️ WARNING! Risk of electric shock!



Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- ⚠️ **WARNING! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠️ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of injury!

Turn off the product and disconnect it from the power supply before cleaning and when the product is not in use.

⚠ CAUTION! Risk of electric shock! Do not use the product if it is damaged. Disconnect it from the power supply and contact your retailer in the event of damage.

- If using the product in a bathroom: Always disconnect the power plug after use. The proximity of water represents a hazard even when the product is switched off.
- If liquid gets into the product or the product falls in water, immediately disconnect the plug. The product must be tested by a professional before reuse.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the product or the power plug with wet hands.

Health

This product is not a medical device.

⚠ DANGER! Risk of injury!

Do not use this product as a substitute for an inhalation machine.

- ⚠ WARNING!** Do not use this product if you suffer from any of the following conditions:
- Skin inflammations
 - Wounds/swelling in the face
 - Skin reddening
 - Diabetes
 - Eczema/psoriasis
 - Heart disease

- **ATTENTION! Risk of product damage!** Do not add any additives, like oil, to the water container. After the water has evaporated, these additives may burn and damage the product.

Setup instructions

- Always operate the product on an even, stable, heat-resistant, clean and dry surface.

Fire/burn hazard and heat

⚠ **DANGER! Risk of fire!** Never leave the product unattended while it is plugged in.

⚠ **DANGER! Risk of fire!** Never heat the product if it does not contain water.

⚠ **WARNING! Risk of injury through burning/scalding!**

Do not touch the hot inner parts of the product. The water is boiling in the water container during operation.

- **ATTENTION! Risk of product damage!** Do not place the product on or near heat sources or open fire.
- Allow the product and all its parts to cool down before transporting or cleaning it.
- Do not move the product while it is in operation or cooling down.
- Remove make-up and care products from your face before steaming.

Cleaning

- Disconnect the product from the wall outlet during periods of disuse and before cleaning.
- After use, the product should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.

● Before first use

- Remove all packaging materials.
- Clean the product and its accessories (see "Cleaning and care").

● Preparation

- The product can be used either with the face steamer **1** or the nose steamer **2**.
- Always operate the product on an even, stable, heat-resistant, clean and dry surface.

● Adding water

- Fill tap water in the measuring beaker [11]:

Water fill level	
Power/steam control [6]	Measuring beaker [11] marking
1	1
2	2

Operation time	Measuring beaker [11] marking
5 minutes	5 min
10 minutes	10 min
15 minutes	15 min

- Pour the water into the water container [5].

① NOTES:

- Do not fill above the **MAX** marking on the water container [5].
- The water quantities with power settings (1 and 2) and operation times are marked on both sides of the measuring beaker [11] (fig. B, C).

● Adding oils/fine herbs/powder (optional)

① NOTES:

- Ask your pharmacist or read the package leaflet of the herbs and oil before adding the herbs and oil.
- Add a few drops of oil to a cotton wool pad.
- Do not add the herbs and oil directly to the water container [5] or aroma reservoir [1] [4].
- If the nose steamer [2] is positioned on the aroma reservoir [4]: Pull off the nose steamer [2] from the aroma reservoir [4] first.

- Take off the aroma reservoir lid [3] from the aroma reservoir [1] [4]. Grab the lugs of the aroma reservoir lid, if necessary.
- Add a little quantity of oils/fine herbs/powder to a cotton wool pad.
- Place the cotton wool pad on the inner ring of the aroma reservoir [1] [4].
- Place the aroma reservoir lid [3] into the aroma reservoir [1] [4].

● Face steamer

- Place the face steamer [1] onto the base unit [8]: Align the opening of the face steamer with the power/steam control [6]. Hold the base unit and turn the face steamer in a clockwise direction until it locks into place.

● Nose steamer

- Put the nose steamer [2] onto the aroma reservoir [4]. Place the aroma reservoir [4] onto the base unit [8]: Align the opening of the nose steamer with the power/steam control [6]. Hold the base unit [8] and turn the aroma reservoir in a clockwise direction until it locks into place.

● Operation

- ① **NOTE:** Do not operate the product without the face steamer [1] or the nose steamer [2].

- ⚠ **WARNING! Risk of injury through burning/scalding!** During operation, do not touch the water in the water container [5]. The water is boiling.
- Connect the power plug [9] with a socket outlet.

- Switching the product on/off: Turn the power/steam control [6] to one of these positions:

Position	Action	LED [7]
0	Product off	Off
1	Low steam	On
2 *	High steam	On

* **Position 2 must not be used with the nose steamer [2]**

- NOTE:** The steam is being generated now. Depending on the amount of water and on the steam setting, it may take up to 10 minutes to form sufficient steam.
- Close your eyes and hold your face/nose over the selected steamer [1] [2] (fig. D, E).
- NOTE:** The closer you place your face or nose to the face steamer [1] or nose steamer [2] respectively, the more intensive the steam. Move back a little if the steam should become too intensive.
- When using the face steamer [1]:** The steam quantity can be manually adjusted with the pin [12]:

Position	Action
MIN	Low steam
MAX	High steam

(The **MIN** and **MAX** indicators [10] are marked on the rear of the base unit [8])

- Switch the product off when you are finished:** Turn the power/steam control [6] to the 0 position.

- NOTE:** For safety reasons, the product automatically switches off when the water in the water container [5] has evaporated. If you want to continue using the product, disconnect the power plug [9] from the socket outlet.

Let the product cool down, before using it again.

● Disassembly

- WARNING! Risk of injury through burning/scalding!** Do not move the product while it is in operation or cooling down.

- Disconnect the power plug [9] from the socket outlet.
- Hold the base unit [8] and turn the steamer [1] [2] anti-clockwise to unlock it. Remove the steamer from the base unit.
- If applicable, remove the aroma reservoir lid [3]. Dispose of the contents in the aroma reservoir [1] [4].

● Cleaning and care

- DANGER! Risk of electric shock!** Before cleaning the product: Always disconnect the power plug [9] from the wall outlet.
- WARNING!** Never immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- ATTENTION:** After use, the product should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
- Wipe down the base unit [8] and the water container [5] with a slightly damp cloth.
- Do not let any water or other liquids enter the base unit's [8] interior.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.

- Clean the accessories with warm soapy water. Rinse off with clean water.
- After cleaning: Dry all parts and accessories.

● Storage

- When not in use, store the product in its original packaging.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 – 7: plastics / 20 – 22: paper and fibreboard / 80 – 98: composite materials



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.
The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e. g. batteries) or for damage to fragile parts, e. g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (bill receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE

Service Ireland

NI

Service Northern Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))











E-Mail: owim@lidl.ie



Anvendte advarsler og symboler	Side	16
Indledning	Side	16
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	16
Leveringsomfang	Side	17
Beskrivelse af dele	Side	17
Tekniske data	Side	17
Sikkerhedsanvisninger	Side	17
Før ibrugtagning	Side	20
Klargøring	Side	20
Påfyldning af vand	Side	21
Tilsætning af olie/fine urter/pulver (option)	Side	21
Ansigts-dampforsats	Side	21
Næse-dampforsats	Side	21
Betjening	Side	21
Afmontning	Side	22
Rengøring og vedligeholdelse	Side	22
Opbevaring	Side	23
Bortskaffelse	Side	23
Garanti	Side	23

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	V~ Spænding (vekselspænding)
		Hz Hertz (netfrekvens)
		W Watt
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	 Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II.
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.	 Dette symbol viser, at produktet ikke må anbringes i et badekar, et brusebad eller en beholder, der er fyldt med vand.
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.	 Levnedsmiddelsikker. Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
	1	
		
		Anvend ikke næse-dampforsatsen 2 i dampposition 2 .

ANSIGTSSAUNA

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Denne ansigtssauna er beregnet til ansigtspleje med damp.

Produktet er fremstillet til privat hjemmebrug. Det er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Efter udpakning af produktet kontrolleres, om indholdet er komplet, og om alle dele er i god stand. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

Kontakt venligst kundeservice hvis dele mangler eller er beskadigede.

- 1x Baseenhed
- 1x Ansigts-dampforsats med aromabeholder
- 1x Næse-dampforsats
- 1x Aromabeholder (næse-dampforsats)
- 1x Aromabeholderlæg (til ansigts- og næse-dampforsats)
- 1x Målebæger
- 1x Brugsanvisning

● Beskrivelse af dele

Inden læsning foldes fold-ud-siden med tegningerne ud. Gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 Ansigts-dampforsats med aromabeholder
- 2 Næse-dampforsats
- 3 Aromabeholderlæg (til ansigts- og næse-dampforsats)
- 4 Aromabeholder (næse-dampforsats)
- 5 Vandbeholder
- 6 Afbryder-/dampregulator (0 1 2)
- 7 LED
- 8 Baseenhed
- 9 Tilslutningsledning med netstik
- 10 **MIN-** og **MAX-**visninger (på baseenhedens bagside)
- 11 Målebæger
- 12 Stift

● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50/60 Hz
Beskyttelsesklasse:	II
Effektforbrug:	100 W
SGS-/GS-certificeret	



Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af at brugsanvisningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap



⚠️ **ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!**

Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Der er risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer.

⚠️ **ADVARSEL!**

Forbrændingsfare! Hold børn og husdyr på afstand af produktet, når det er i drift eller under afkøling. Den afgivne damp kan give forbrændinger på følsom hud.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller blevet vejledt i sikker brug af apparatet og forstår de derudaf resulterende farer.

- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

Elektrisk sikkerhed

⚠️ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!**



Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere med vand.

- ⚠️ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Forsøg ikke selv at reparere produktet. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

- ⚠️ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold ikke produktet under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Sluk for produktet og afbryd det fra netspændingen, før det rengøres eller hvis det ikke skal bruges.

⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød! Brug aldrig et beskadiget produkt. Frakobl produktet fra strømforsyningen og kontakt din forhandler, hvis produktet er beskadiget.

■ Hvis produktet anvendes i et badeværelse: Træk netstikket ud af stikkontakten efter brug. Når produktet er i nærheden af vand, kan der opstå fare, også når produktet er slukket.

■ Hvis der trænger væske ind i produktet eller det kommer i vand, skal netstikket straks trækkes ud. Produktet skal kontrolleres af en fagmand før det tages i brug igen.

■ Inden du forbinder produktet med netspændingen, skal du kontrollere at spændingen og strømstyrken svarer til oplysningerne på produktets typeskilt.

■ Hvis produktets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende autoriseret reparatør, for at undgå sikkerhedsrisici.

■ Produktet må ikke bruges med våde hænder, eller hvis du står på et vådt gulv. Rør ikke ved produktet eller netstikket med våde hænder.

Sundhed

Produktet er ikke et medicinalt produkt.

⚠ FARE! Fare for kvæstelser!

Produktet må ikke anvendes som erstatning for et inhalationsapparat.

⚠ ADVARSEL! Produktet må ikke anvendes, hvis du lider af en af følgende sygdomme:

- Dermatitis
- Sår/hævninger i ansigtet
- Erytem
- Diabetes
- Eksem/psoriasis
- Hjertesygdomme

- **OBS! Fare for tingskader!** Der må ikke komme tilsætningsstoffer i vandbeholderen (fx olie). Når vandet er fordampet kan disse tilsætningsstoffer antænde og skade produktet.

Opstillingsvejledning

- Anvend altid produktet på en plan, stabil, varmebestandig, ren og tør overflade.

Brand-/forbrændingsfare og varme

- ⚠ **FARE! Brandfare!** Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilsluttet netspændingen.
- ⚠ **FARE! Brandfare!** Produktet må aldrig opvarmes uden vand.
- ⚠ **ADVARSEL! Fare for skader på grund af forbrændinger/ skoldninger!** Rør ikke ved produktets varme indvendige dele. Under drift koger vandet i vandbeholderen.

- **OBS! Fare for tingskader!**

Anvend ikke produktet i nærheden af varmekilder og åben ild.

- Lad produktet og alle tilbehørsdele afkøle helt før rengøring og transport.
- Produktet må ikke flyttes, når det er i brug eller under afkøling.
- Før dampningen skal du fjerne make-up og hudplejeprodukter fra ansigtet.

Rengøring

- Frakobl produktet fra stikkontakten i inaktive perioder og før rengøring.
- Efter brug skal produktet rengøres for at undgå ophobning af fedt og andre rester.

● Før ibrugtagning

- Fjern al emballage.
- Rengør produktet og tilbehørsdele (se "Rengøring og vedligeholdelse").

● Klargøring

- Produktet kan anvendes med ansigts-dampforsats **1** eller næse-dampforsats **2**.
- Anvend altid produktet på en plan, stabil, varmebestandig, ren og tør overflade.

● Påfyldning af vand

- Fyld brugsvand i målebægeret [11]:

Vandniveau	
Afbryder-/dampregulator [6]	Markering på målebæger [11]
1	1
2	2

Driftstid	Markering på målebæger [11]
5 minutter	5 min
10 minutter	10 min
15 minutter	15 min

- Hæld vand på vandbeholderen [5].

① BEMÆRK:

- **MAX**-påfyldningsmærket på vandbeholderen [5] må ikke overskrides ved påfyldning.
- Vandmængden ved forskellige effektindstillinger (1 og 2) og driftstider er anført på begge sider af målebægeret [11] (fig. B, C).

● Tilsætning af olie/fine urter/pulver (option)

① BEMÆRK:

- Spørg farmaceuten eller læs indlægssedlen i urterne eller olien før der tilsættes urter og olie.
- Læg et par dråber olie på en vatpind.
- Tilsæt ikke urter og olier direkte i vandbeholderen [5] eller aromabeholderen [1 4].
- Hvis næse-dampforsatsen [2] er monteret på aromabeholderen [4]: Træk først næse-dampforsatsen [2] af aromabeholderen [4].

- Fjern aromabeholderlåget [3] fra aromabeholderen [1 4]. Om nødvendigt skal du tage fat i aromabeholderlågets ører.
- Påfør lidt olie/fine urter/pulver på en vatpind.
- Læg vatpinden på aromabeholderens indvendige ring [1 4].
- Sæt aromabeholderlåget [3] på aromabeholderen [1 4].

● Ansigts-dampforsats

- Sæt ansigts-dampforsatsen [1] på baseenheden [8]. Justér ansigts-dampforsatsens åbning i retning af afbryder-/dampregulatoren [6]. Hold fast i baseenheden og drej ansigts-dampforsatsen i urets retning til den falder i hak.

● Næse-dampforsats

- Sæt næse-dampforsatsen [2] på aromabeholderen [4]. Sæt næse-dampforsatsen [4] på baseenheden [8]. Justér næse-dampforsatsens åbning i retning af afbryder-/dampregulatoren [6]. Hold fast på baseenheden [8] og drej aromabeholderen i urets retning til den går i hak.

● Betjening

- ① **BEMÆRK:** Produktet må ikke anvendes uden ansigts-dampforsatsen [1] eller næse-dampforsatsen [2].

⚠ ADVARSEL! Fare for skader på grund af forbrændinger/skoldninger! Rør ikke ved vandet i vandbeholderen [5] under drift. Vandet koger.

- Tilslut netstikket [9] til en stikkontakt.

- Tænd/sluk af produktet: Drej afbryder-/dampregulatoren [6] til en af følgende positioner:

Position	Handling	LED [7]
0	Produkt slukket	Fra
1	Mindre damp	Til
2 *	Mere damp	Til

* **Position 2 må ikke anvendes med næse-dampforsatsen [2]**

- ① **BEMÆRK:** Der dannes nu damp. Afhængig af vandmængde og dampindstilling kan det vare op til 10 minutter inden der er dannet tilstrækkelig med damp.

- Luk øjnene og hold ansigt/næse over den valgte dampforsats [1] [2] (fig. D, E).

- ① **BEMÆRK:** Jo tættere ansigtet eller næsen er på ansigts-dampforsatsen [1] eller næse-dampforsatsen [2] des mere intens er dampen. Træk dig lidt tilbage hvis dampen er for kraftig.

- **Anvendelse af ansigts-dampforsatsen [1]:** Dampmængden kan indstilles manuelt med stiften [12].

Position	Handling
MIN	Mindre damp
MAX	Mere damp

(MIN- og MAX-angivelserne [10] befinder sig på bagsiden af baseenheden [8])

- **Slukning af produktet efter anvendelse:** Sæt afbryder-/dampregulatoren [6] på position 0.

- ① **BEMÆRK:** Af sikkerhedsmæssige årsager slukker produktet automatisk, når vandet i vandbeholderen [5] er fordampet. Når produktet ikke skal anvendes længere, trækkes netstikket [9] ud af stikkontakten.

Lad produktet afkøle før det skal anvendes igen.

● Afmontering

- ⚠ **ADVARSEL! Fare for skader på grund af forbrændinger/skoldninger!** Produktet må ikke flyttes, når det er i brug eller under afkøling.

- Træk netstikket [9] ud af stikkontakten.
- Hold fast i baseenheden [8] og drej dampforsatsen [1] [2] imod urets retning for at låse det op. Tag dampforsatsen af baseenheden.
- Tag eventuelt låget [3] af. Bortskaf aromabeholderens [1] [4] indhold.

● Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ **FARE! Fare for elektriske stød!** Før rengøring af produktet: Træk altid netstikket [9] ud af stikkontakten.

- ⚠ **ADVARSEL!** Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- ⚠ **OBS:** Efter brug skal produktet rengøres for at undgå ophobning af fedt og andre rester.
- Tør baseenheden [8] og vandbeholderen [5] med en fugtig klud.
- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i baseenhedens [8] indvendige dele.
- Produktet må ikke rengøres med aggressive rengøringsmidler eller stive børster.

- Rengør tilbehørsdelene i varmt sæbevand. Skyl efter med rent vand.
- Efter rengøring: Alle dele og tilbehørsdele skal tørre.

● **Opbevaring**

- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares i originalemballagen.
- Opbevar produktet et tørt, sikkert sted uden for børns rækkevidde.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1 - 7: kunststoffer / 20 - 22: papir og pap / 80 - 98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet - efter vores valg - af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f. eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f. eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005














E-Mail: owim@lidl.dk



Avertissements et symboles utilisés	Page	26
Introduction	Page	26
Utilisation conforme	Page	26
Contenu de l'emballage	Page	27
Description des pièces	Page	27
Données techniques	Page	27
Consignes de sécurité	Page	27
Avant la première utilisation	Page	30
Préparation	Page	30
Remplissage de l'eau	Page	31
Ajout d'huiles/de fines herbes/poudre (facultatif)	Page	31
Diffuseur facial de vapeur	Page	31
Diffuseur nasal de vapeur	Page	31
Fonctionnement	Page	31
Démontage	Page	32
Nettoyage et entretien	Page	32
Rangement	Page	33
Mise au rebut	Page	33
Garantie	Page	33

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	<p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Tension (courant alternatif)</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Hertz (fréquence du secteur)</p>
	<p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Watt</p>
	<p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>		<p>Ce symbole indique que le produit ne doit pas être placé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.</p>
			<p>Convient pour les aliments. Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.</p>
   			<p>N'utilisez pas le diffuseur nasal de vapeur 2 sur la position vapeur numéro 2.</p>

SAUNA FACIAL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce sauna facial est destiné aux soins du visage avec de la vapeur.

Le produit est conçu pour une utilisation domestique. Une utilisation commerciale n'est pas prévue.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Contrôlez l'exhaustivité des pièces livrées après avoir déballé le produit et vérifiez l'état parfait de toutes les pièces. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.

Veillez vous adresser à notre service après-vente, si des pièces manquent ou sont endommagées.

- 1 Bloc moteur
- 1 Diffuseur facial de vapeur avec récipient d'arôme
- 1 Diffuseur nasal de vapeur
- 1 Récipient d'arôme (diffuseur nasal de vapeur)
- 1 Couverture du récipient d'arôme (diffuseurs facial et nasal de vapeur)
- 1 Verre mesureur
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

Avant de lire, pliez le côté avec les illustrations. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

- 1 Diffuseur facial de vapeur avec récipient d'arôme
- 2 Diffuseur nasal de vapeur
- 3 Couverture du récipient d'arôme (diffuseurs facial et nasal de vapeur)
- 4 Récipient d'arôme (diffuseur nasal de vapeur)
- 5 Réservoir d'eau
- 6 Bouton de fonctionnement/sélecteur de la vapeur (0 1 2)
- 7 LED
- 8 Bloc moteur
- 9 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 10 Repère **MIN** et **MAX** (au dos du bloc moteur)
- 11 Verre mesureur
- 12 Patte

● Données techniques

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50/60 Hz
Classe de protection :	II
Consommation d'énergie :	100 W
Certification SGS/GS	



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap



⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement par le matériau d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures ! Conservez les enfants et animaux domestiques hors de portée du produit lorsqu'il est en fonctionnement ou en train de refroidir. La vapeur produite peut brûler les peaux sensibles.

- Le produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que s'ils sont placés sous surveillance ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de ce produit et qu'ils ont compris les risques en découlant.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Sécurité électrique

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque

d'électrocution !

N'utilisez pas ce produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.



⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

N'essayez pas de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

- ⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Il est interdit de plonger le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Prière de ne pas maintenir le produit sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant s'il est endommagé.

- Si vous utilisez le produit dans une salle de bains : débranchez la fiche de secteur de la prise de courant après l'utilisation. La proximité de l'eau constitue un danger même lorsque le produit est éteint.
- Si un liquide pénètre dans le produit ou si le produit venait à tomber dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de secteur. Le produit doit être testé par un technicien spécialisé avant d'être réutilisé.
- Assurez-vous avant le branchement sur l'alimentation électrique que la tension et l'intensité du courant correspondent bien aux indications de l'étiquette signalétique du produit.

- Si le câble électrique de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas ni le produit ni la fiche d'alimentation en ayant les mains mouillées.

Santé

Ce produit n'est pas un dispositif médical.

⚠ DANGER ! Risque de blessures ! N'utilisez pas ce produit en remplacement d'un inhalateur.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas ce produit si vous avez l'une des maladies suivantes :

- inflammations de peau
- blessures/gonflements au visage
- éruption cutanée
- diabète
- eczéma/psoriasis
- maladies cardiaques

■ **ATTENTION ! Risque de dommages au produit !**

Il est interdit d'ajouter des additifs (p. ex. de l'huile) dans le réservoir d'eau. Après l'évaporation de l'eau, ces additifs peuvent brûler et endommager le produit.

Remarques sur le positionnement

- Faites fonctionner le produit sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, et qui soit propre et sèche.

Risque d'incendie/de brûlure et de développement de chaleur

⚠ **DANGER ! Risque d'incendie !** Le produit ne doit jamais rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le réseau électrique.

⚠ **DANGER ! Risque d'incendie !** Ne chauffez jamais le produit s'il ne contient pas d'eau.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure par brûlure/ébullition !** Ne touchez pas les pièces chaudes à l'intérieur du produit. Pendant le fonctionnement, l'eau bout dans le réservoir.

■ **ATTENTION ! Risque de dommages au produit !**

Ne placez pas le produit près de sources de chaleur ou de flammes.

- Laissez le produit et tous les pièces des accessoires refroidir avant de le transporter ou de le nettoyer.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement ou en train de refroidir.
- Enlevez le maquillage et les produits de soin de votre visage avant d'utiliser la vapeur.

Nettoyage

- Débranchez le produit du réseau électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant le nettoyage.
- Après l'utilisation, le produit doit être nettoyé afin d'éviter l'accumulation de graisse et d'autres résidus.

● **Avant la première utilisation**

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Nettoyez le produit et toutes les pièces des accessoires (voir « Nettoyage et entretien »).

● **Préparation**

- Le produit peut être utilisé avec le diffuseur facial de vapeur **1** ou le diffuseur nasal de vapeur **2**.
- Faites fonctionner le produit sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, et qui soit propre et sèche.

● Remplissage de l'eau

- Versez de l'eau du robinet dans le verre mesureur **11** :

Niveau de remplissage de l'eau	
Bouton de fonctionnement/ sélecteur de la vapeur 6	Repère sur le verre mesureur 11
1	1
2	2

Durée de fonctionnement	Repère sur le verre mesureur 11
5 minutes	5 min
10 minutes	10 min
15 minutes	15 min

- Versez l'eau dans le réservoir d'eau **5**.

① REMARQUES :

- Lors du remplissage, ne dépassez pas le repère **MAX** sur le réservoir d'eau **5**.
- Les quantités d'eau avec différents réglages de puissance (1 et 2) et les durées de fonctionnement sont indiquées des deux côtés du verre mesureur **11** (ill. B, C).

● Ajout d'huiles/de fines herbes/ poudre (facultatif)

① REMARQUES :

- Avant d'ajouter des herbes et huiles, demandez à votre pharmacien ou lisez le dépliant sur les plantes et les huiles.
- Mettez quelques gouttes d'huile sur un disque de coton.
- Ne mettez pas les herbes et l'huile directement dans le récipient d'eau **5** ou le récipient d'arôme **1 4**.
- Si le diffuseur nasal de vapeur **2** se trouve sur le récipient d'arôme **4** : enlevez d'abord le diffuseur nasal de vapeur **2** du récipient d'arôme **4**.

- Enlevez le couvercle du récipient d'arôme **3** du récipient d'arôme **1 4**. Saisissez, si nécessairement, les pattes du couvercle du récipient d'arôme.
- Enduisez un disque de coton avec un peu d'huile/des fines herbes/de la poudre.
- Placez le disque de coton sur la bague intérieure du récipient d'arôme **1 4**.
- Placez le couvercle du récipient d'arôme **3** dans le récipient d'arôme **1 4**.

● Diffuseur facial de vapeur

- Placez le diffuseur facial de vapeur **1** sur le bloc moteur **8**. Réglez l'ouverture du diffuseur facial de vapeur face au bouton de fonctionnement/sélecteur de la vapeur **6**.
Tenez le bloc moteur et tournez le diffuseur facial de vapeur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

● Diffuseur nasal de vapeur

- Placez le diffuseur nasal de vapeur **2** sur le récipient d'arôme **4**.
Placez le diffuseur nasal de vapeur **4** sur le bloc moteur **8** : réglez l'ouverture du diffuseur nasal de vapeur face au bouton de fonctionnement/sélecteur de la vapeur **6**.
Tenez bien le bloc moteur **8** et tournez le récipient d'arôme dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

● Fonctionnement

- ① **REMARQUE** : ne faites pas fonctionner le produit sans son diffuseur facial de vapeur **1** ou diffuseur nasal de vapeur **2**.

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure par brûlure/ébullantage !** Ne touchez pas l'eau dans le réservoir d'eau **5** durant le fonctionnement. L'eau bout.
- Branchez la fiche de secteur **9** sur une prise de courant.

- Allumer/éteindre le produit : tournez le bouton de fonctionnement/sélecteur de la vapeur [6] sur une des positions suivantes :

Position	Action	LED [7]
0	Produit éteint	Désactivé
1	Peu de vapeur	Marche
2 *	Plus de vapeur	Marche

* La position 2 ne doit pas être utilisée avec le diffuseur nasal de vapeur [2]

- ① **REMARQUE :** la vapeur est maintenant produite. Selon la quantité d'eau et le réglage de la vapeur, la formation d'une vapeur suffisante peut prendre jusqu'à 10 minutes.

- Fermez les yeux et tenez votre visage/votre nez au-dessus du diffuseur de vapeur choisi [1] [2] (ill. D, E).

- ① **REMARQUE :** plus vous tenez votre visage près du diffuseur facial de vapeur [1] ou votre nez près du diffuseur nasal de vapeur [2], plus la vapeur devient intense. Reculez légèrement en arrière si la vapeur devient trop intense.

- **Lors de l'utilisation du diffuseur facial de vapeur [1] :** la quantité de vapeur peut être ajustée manuellement avec la patte [12] :

Position	Action
MIN	Peu de vapeur
MAX	Plus de vapeur

(Le repère MIN et MAX [10] se trouve au dos du bloc moteur [8])

- **Éteindre le produit après l'utilisation :** placez le bouton de fonctionnement/sélecteur de la vapeur [6] sur la position 0.

- ① **REMARQUE :** pour des raisons de sécurité, le produit s'éteint automatiquement lorsque l'eau présente dans le réservoir d'eau [5] s'est évaporée. Débranchez la fiche de secteur [9] de la prise de courant si vous n'utilisez plus le produit.

Laissez refroidir le produit, avant de le réutiliser.

● Démontage

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure par brûlure/ébullantage !** Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement ou en train de refroidir.

- Débranchez la fiche de secteur [9] de la prise de courant.
- Tenez bien le bloc moteur [8] et tournez le diffuseur de vapeur [1] [2] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se dégage. Retirez le diffuseur de vapeur du bloc moteur.
- Ôtez évtl. le couvercle [3]. Jetez le contenu du récipient d'arôme [1] [4].

● Nettoyage et entretien

- ⚠ **DANGER ! Risque d'électrocution !** Avant le nettoyage du produit : débranchez la fiche de secteur [9] de la prise de courant.

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

- ⚠ **ATTENTION :** après l'utilisation, le produit doit être nettoyé afin d'éviter l'accumulation de graisse et d'autres résidus.

- Essayez le bloc moteur [8] et le réservoir d'eau [5] avec un chiffon humide.
- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du bloc moteur [8].
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou de brosses dures pour nettoyer le produit.

- Nettoyez les pièces des accessoires dans de l'eau chaude savonneuse. Veuillez rincer à l'eau claire.
- Après le nettoyage : séchez toutes les pièces des accessoires.

● **Rangement**

- Conservez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé dans son emballage d'origine.
- Rangez le produit dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 - 7 : plastiques / 20 - 22 : papiers et cartons / 80 - 98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 36
Inleiding	Pagina 36
Beoogd gebruik	Pagina 36
Leveringsomvang	Pagina 37
Onderdelenbeschrijving	Pagina 37
Technische gegevens	Pagina 37
Veiligheidsinstructies	Pagina 37
Voor het eerste gebruik	Pagina 40
Vorbereiding	Pagina 40
Met water vullen	Pagina 41
Verschillende soorten olie/fijne kruiden/poeder toevoegen (optioneel)	Pagina 41
Gezichtsstoommasker	Pagina 41
Neusstoommasker	Pagina 41
Bediening	Pagina 41
Demonteren	Pagina 42
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 42
Opbergen	Pagina 43
Afvoer	Pagina 43
Garantie	Pagina 43

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

 <p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	<p>V~ Spanning (wisselstroom)</p>
	<p>Hz Hertz (netfrequentie)</p>
	<p>W Watt</p>
 <p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 <p>Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II.</p>
 <p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>	 <p>Dit symbool geeft aan dat dit product niet in een badkuip, douche of een met water gevuld bak mag worden geplaatst.</p>
 <p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>	 <p>Geschikt voor levensmiddelen. Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.</p>
 <p>1</p>  	<p>Gebruik het neusstoommasker 2 niet in de stoomstand 2.</p>

GEZICHTSSAUNA

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Deze gezichtssauna is bestemd voor het met stoom behandelen van het gezicht.

Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik thuis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door onjuist gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na uitpakken of het product volledig is en of alle onderdelen zonder gebreken zijn afgeleverd. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

Neem contact op met onze klantendienst als er delen ontbreken of beschadigd zijn.

- 1x Basiseenheid
- 1x Gezichtsstoommasker met aromahouder
- 1x Neusstoommasker
- 1x Aromahouder (neusstoommasker)
- 1x Deksel aromahouder
(voor zowel gezichts- als neusstoommasker)
- 1x Maatbeker
- 1x Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de uitklapbare omslag met tekeningen uit. Maak u met de functies van het product vertrouwd.

- 1 Gezichtsstoommasker met aromahouder
- 2 Neusstoommasker
- 3 Deksel aromahouder
(voor zowel gezichts- als neusstoommasker)
- 4 Aromahouder
(neusstoommasker)
- 5 Watercontainer
- 6 Gebruiks-/stoomregelaar (0 1 2)
- 7 LED
- 8 Basiseenheid
- 9 Aansluitsnoer met netstekker
- 10 **MIN**- en **MAX**-aanduidingen
(op de achterkant van de basiseenheid)
- 11 Maatbeker
- 12 Pin

● Technische gegevens

Ingangsspanning:	220-240 V~, 50/60 Hz
Beschermingsklasse:	II
Energieverbruik:	100 W
SGS-/GS-gecertificeerd	



Veiligheidsinstructies

MAAK U, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!

In geval van schade door het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing vervallen uw garantie-aanspraken! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of lichamelijk letsel die optreedt als gevolg van onreglementair gebruik of niet-naleving van de veiligheidsinstructies!

Kinderen en personen met beperkingen



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak.

⚠ WAARSCHUWING!

Verbrandingsgevaar! Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het product zolang het gebruikt wordt of afkoelt. Ontsnappende stoom kan leiden tot verbranding van een gevoelige huid.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

Elektrische veiligheid

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor

elektrische schokken!

Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.



⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Probeer niet het product zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Het product mag niet in water of andere vloeistoffen ondergedompeld worden. Product niet onder stromend water houden.

⚠ WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar! Zet het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het product schoonmaakt en wanneer het niet gebruikt wordt.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het beschadigd is. Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd mocht zijn.

- Als u het product in de badkamer gebruikt: Trek de netstekker na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water is gevaarlijk, ook als het product uitgeschakeld is.
- Mocht vloeistof in het product zijn gekomen of mocht het product in het water zijn gevallen, trek dan direct de stekker uit het stopcontact. Het product moet dan voordat u het opnieuw gaat gebruiken door een vakman zijn gecontroleerd.
- Controleer voor aansluiting op de stroomvoorziening of de spanning en de stroomsterkte overeenkomen met wat vermeld is op het typeplaatje van het product.

- Als het elektrische aansluitsnoer van dit product beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Bedien het product niet met natte handen of als u op een natte ondergrond staat. Raak noch het product noch de netstekker aan met natte handen.

Gezondheid

Dit apparaat is geen medisch product.

⚠ GEVAAR!

Verwondingsgevaar!

Gebruik dit product niet als vervanging van een inhalatieapparaat.

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik dit product niet als u aan een van de volgende aandoeningen lijdt:
 - Ontsteking van de huid
 - Wonden/zwellingen in het gezicht
 - Rode huid
 - Diabetes
 - Eczeem/psoriasis
 - Hartaandoeningen

■ **OPGELET! Gevaar voor schade aan het product!**

Voeg niets toe aan het water in de watercontainer (bijv. olie). Na het verdampen van het water kunnen deze toevoegingen verbranden en het product beschadigen.

Tips voor het neerzetten

- Plaats het product altijd op een vlak, stabiel, hittebestendig, schoon en droog oppervlak.

Vuur-/verbrandingsgevaar en hitte

⚠ **GEVAAR! Gevaar voor brand!** Het product moet altijd onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.

⚠ **GEVAAR! Gevaar voor brand!** Verwarm het product nooit als het geen water bevat.

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen door verbrandingen/schroeien!**

Raak de hete binnenkant het product niet aan. Tijdens het gebruik kookt het water in de watercontainer.

■ **OPGELET! Gevaar voor schade aan het product!** Zet het product niet neer in de buurt van warmtebronnen of open vuur.

- Laat het product en alle accessoires afkoelen voordat u het verplaatst of schoonmaakt.
- Beweeg het product niet als het in gebruik is of afkoelt.
- Verwijder voor het nemen van een stoombad make-up en andere huidverzorgingsproducten.

Schoonmaken

- Wordt het product niet gebruikt of schoongemaakt, ontkoppel het dan van het elektriciteitsnet.
- Na gebruik moet het product worden schoongemaakt om ophoping van vet en andere residuen te voorkomen.

● **Voor het eerste gebruik**

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig het product en alle accessoires (zie "Schoonmaken en onderhoud").

● **Voorbereiding**

- Het product kan met het gezichts- **1** of het neusstoommasker **2** gebruikt worden.
- Plaats het product altijd op een vlak, stabiel, hittebestendig, schoon en droog oppervlak.

● Met water vullen

- Vul de maatbeker **11** met leidingwater:

Watervulniveau	
Gebruiks-/ stoomregelaar 6	Markering maatbeker 11
1	1
2	2

Gebruiksduur	Markering maatbeker 11
5 minuten	5 min
10 minuten	10 min
15 minuten	15 min

- Giet water in de watercontainer **5**.

① TIPS:

- Vul de watercontainer **5** niet verder met water dan aangegeven door de **MAX**-markering.
- De watervolumes met de verschillende vermogensinstellingen (1 en 2) en de verschillende tijdsduren zijn aan beide kanten van de maatbeker **11** aangegeven (Afb. B, C).

● Verschillende soorten olie/fijne kruiden/poeder toevoegen (optioneel)

① TIPS:

- Vraag uw apotheker of lees de verpakkingsbijlagen van de kruiden of olies voordat u deze toevoegt.
- Doe een paar druppeltjes olie op een watje.
- Doe de kruiden en de olie niet direct in de water- **5** of in de aromahouder **1 4**.
- Mocht het neusstoommasker **2** op de aromahouder **4** zijn geplaatst: Trek eerst het neusstoommasker **2** los van de aromahouder **4**.

- Verwijder het deksel **3** van de aromahouder **1 4**. Pak indien nodig het deksel van de aromahouder vast.
- Doe wat olie/fijne kruiden/poeder op een watje.
- Leg het watje op de binnenring van de aromahouder **1 4**.
- Plaats het deksel **3** van de aromahouder terug in de aromahouder **1 4**.

● Gezichtsstoommasker

- Zet het gezichtsstoommasker **1** op de basiseenheid **8**. Lijn de opening van het gezichtsstoommasker uit met de gebruiks-/stoomregelaar **6**.
Houd de basiseenheid vast en draai het gezichtsstoommasker met de wijzers van de klok mee tot het vastklikt.

● Neusstoommasker

- Zet het neusstoommasker **2** op de aromahouder **4**.
Zet het neusstoommasker **4** op de basiseenheid **8**; Lijn de opening van het neusstoommasker uit met de gebruiks-/stoomregelaar **6**.
Houd de basiseenheid **8** vast en draai de aromahouder met de wijzers van de klok mee tot hij vastklikt.

● Bediening

- ① **TIP:** Gebruik het product niet zonder gezichts- **1** of neusstoommasker **2**.

- ⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen door verbrandingen/schroeien!** Raak tijdens het gebruik het water in de watercontainer **5** niet aan. Het water kookt namelijk.
- Steek de netstekker **9** in een stopcontact.

- Product aan-/uitzetten: Zet de gebruiks-/stoomregelaar [6] in één van de volgende standen:

Stand	Actie	LED [7]
0	Product uit	Uit
1	Weinig stoom	Aan
2 *	Meer stoom	Aan

* **Stand 2 mag niet voor het neusstoommasker [2] gebruikt worden**

- ① **TIP:** Er wordt nu stoom gemaakt. Afhankelijk van de hoeveelheid water en de stoominstelling kan het tot 10 minuten duren voor dat er zich voldoende stoom heeft gevormd.
- Sluit de ogen en houd uw gezicht/neus boven het gekozen stoommasker [1] [2] (Afb. D, E).
- ① **TIP:** Hoe dichter u uw gezicht bij het gezichts- [1] of neusstoommasker [2] houdt, des te intenser wordt de werking van de stoom. Houd uw gezicht op een wat grotere afstand als de stoomwerking te intens wordt.

- **Bij gebruik van het gezichtsstoommasker [1]:** De hoeveelheid stoom kan met de pin [12] worden geregeld:

Stand	Actie
MIN	Weinig stoom
MAX	Meer stoom

(De **MIN**- en **MAX**-aanduidingen [10] vindt u op de achterkant van de basiseenheid [8])

- **Product na gebruik uitschakelen:** Zet de gebruiks-/stoomregelaar [6] in stand 0.

- ① **TIP:** Op veiligheidsgronden schakelt het product zichzelf automatisch uit als al het water in de watercontainer [5] verdampt is. Als u het product wilt blijven gebruiken, trek dan de netstekker [9] uit het stopcontact.

Laat het product afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opnieuw gebruikt.

● Demonteren

- ⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen door verbrandingen/schroeien!** Beweeg het product niet als het in gebruik is of afkoelt.

- Trek de netstekker [9] uit het stopcontact.
- Houd de basiseenheid [8] vast en draai het stoommasker [1] [2] tegen de wijzers van de klok in om het te ontgrendelen. Verwijder dan het stoommasker van de basiseenheid.
- Verwijder indien nodig het deksel [3]. Gooi de inhoud van de aromahouder [1] [4] weg.

● Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Voordat u het product schoonmaakt: Trek altijd de netstekker [9] uit het stopcontact.

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- ⚠ **OPGELET:** Na gebruik moet het product worden schoongemaakt om ophoping van vet en andere residuen te voorkomen.

- Wrijf de basiseenheid [8] en de watercontainer [5] af met een vochtige doek.
- Zorg ervoor dat er geen water en andere vloeistoffen in de basiseenheid [8] binnendringen.
- Maak het product niet schoon met agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.

- Maak alle accessoires schoon met een warm sopje. Met schoon water afspoelen.
- Na het schoonmaken: Alle onderdelen en accessoires afdrogen.

● **Opbergen**

- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats die toegankelijk is voor kinderen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en vezelplaten / 80 - 98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling.



Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)









E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 46
Einleitung	Seite 46
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 46
Lieferumfang	Seite 47
Teilebeschreibung	Seite 47
Technische Daten	Seite 47
Sicherheitshinweise	Seite 47
Vor der ersten Verwendung	Seite 50
Vorbereitung	Seite 50
Wasser einfüllen	Seite 51
Öle/feine Kräuter/Pulver zufügen (Optional)	Seite 51
Gesichts-Dampfaufsatz	Seite 51
Nasen-Dampfaufsatz	Seite 51
Bedienung	Seite 51
Demontage	Seite 52
Reinigung und Pflege	Seite 52
Lagerung	Seite 53
Entsorgung	Seite 53
Garantie	Seite 53

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>Spannung (Wechselstrom)</p>
			<p>Hertz (Netzfrequenz)</p>
			<p>Watt</p>
	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II.</p>
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Behälter platziert werden darf.</p>
	<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.</p>
	<p>1</p>  		<p>Verwenden Sie den Nasen-Dampfaufsatz  nicht in der Dampfposition 2.</p>

GESICHTSSAUNA

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Gesichtssauna ist für die Gesichtspflege mit Dampf bestimmt.

Das Produkt ist für den privaten Heimgebrauch konzipiert. Ein gewerblicher Einsatz ist nicht vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und einen einwandfreien Zustand aller Teile. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst, falls Teile fehlen oder beschädigt sein sollten.

- 1x Basiseinheit
- 1x Gesichts-Dampfaufsatz mit Aromabehälter
- 1x Nasen-Dampfaufsatz
- 1x Aromabehälter (Nasen-Dampfaufsatz)
- 1x Aromabehälter-Deckel
(für Gesichts- und Nasen-Dampfaufsatz)
- 1x Messbecher
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Gesichts-Dampfaufsatz mit Aromabehälter
- 2 Nasen-Dampfaufsatz
- 3 Aromabehälter-Deckel
(für Gesichts- und Nasen-Dampfaufsatz)
- 4 Aromabehälter
(Nasen-Dampfaufsatz)
- 5 Wasserbehälter
- 6 Betriebs-/Dampfregler (0 1 2)
- 7 LED
- 8 Basiseinheit
- 9 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 10 **MIN-** und **MAX-**Anzeigen
(an der Rückseite der Basiseinheit)
- 11 Messbecher
- 12 Stift

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50/60 Hz
Schutzklasse:	II
Leistungsaufnahme:	100 W
SGS-/GS-zertifiziert	



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

⚠️ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Halten Sie Kinder und Haustiere vom Produkt fern, während es in Betrieb ist oder abkühlt. Der abgegebene Dampf kann empfindliche Haut verbrennen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.



⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!

Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen und wenn Sie das Produkt nicht benutzen.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls es beschädigt sein sollte.

- Wenn Sie das Produkt in einem Badezimmer verwenden:
Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch stets aus der Steckdose. Die Nähe zu Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Falls Flüssigkeit in das Produkt gelangen oder das Produkt in Wasser fallen sollte, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Das Produkt muss vor der Wiederverwendung von einem Fachmann getestet werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder während Sie auf einem nassen Boden stehen. Berühren Sie weder das Produkt noch den Netzstecker mit nassen Händen.

Gesundheit

Dieses Produkt ist kein Medizinprodukt.

⚠️ GEFAHR! Verletzungsgefahr! Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Ersatz für eine Inhalationsmaschine.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie an einer der folgenden Krankheiten leiden:

- Hautentzündungen
- Wunden/Schwellungen im Gesicht
- Hautrötungen
- Diabetes
- Ekzeme/Psoriasis
- Herzkrankheiten

- **ACHTUNG! Gefahr von Produktschäden!** Fügen Sie dem Wasserbehälter keine Zusätze (z. B. Öl) hinzu. Nach dem Verdunsten des Wassers können diese Zusätze verbrennen und das Produkt beschädigen.

Aufstellhinweise

- Betreiben Sie das Produkt stets auf einer ebenen, stabilen, hitzebeständigen, sauberen und trockenen Oberfläche.

Feuer-/Verbrennungsgefahr und Hitze

⚠ GEFAHR! Feuergefahr!

Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es am Stromnetz angeschlossen ist.

⚠ GEFAHR! Feuergefahr!

Erwärmen Sie das Produkt niemals, wenn es kein Wasser enthält.

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Verbrennen/Verbrühen! Berühren Sie nicht die heißen Innenteile des Produkts. Während des Betriebs kocht das Wasser im Wasserbehälter.

- **ACHTUNG! Gefahr von Produktschäden!** Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer auf.
- Lassen Sie das Produkt und alle Zubehörteile abkühlen, bevor Sie es transportieren oder reinigen.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist oder abkühlt.
- Entfernen Sie vor dem Dämpfen Make-up- und Pflegeprodukte von Ihrem Gesicht.

Reinigung

- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Nach dem Gebrauch sollte das Produkt gereinigt werden, um Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie das Produkt und seine Zubehörteile (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Vorbereitung

- Das Produkt kann mit dem Gesichts-Dampfaufsatz **1** oder dem Nasen-Dampfaufsatz **2** benutzt werden.
- Betreiben Sie das Produkt stets auf einer ebenen, stabilen, hitzebeständigen, sauberen und trockenen Oberfläche.

● Wasser einfüllen

- Füllen Sie Leitungswasser in den Messbecher **11** ein:

Wasserfüllpegel	
Betriebs-/Dampfregler 6	Markierung am Messbecher 11
1	1
2	2

Betriebszeit	Markierung am Messbecher 11
5 Minuten	5 min
10 Minuten	10 min
15 Minuten	15 min

- Gießen Sie das Wasser in den Wasserbehälter **5**.

① HINWEISE:

- Überschreiten Sie beim Einfüllen nicht die **MAX.** Füllmarkierung des Wasserbehälters **5**.
- Die Wassermengen mit unterschiedlichen Leistungseinstellungen (1 und 2) und Betriebszeiten sind auf beiden Seiten des Messbechers **11** angegeben (Abb. B, C).

● Öle/feine Kräuter/Pulver zufügen (Optional)

① HINWEISE:

- Fragen Sie Ihren Apotheker oder lesen Sie die Packungsbeilage der Kräuter und Öle, bevor Sie Kräuter und Öle hinzufügen.
- Geben Sie ein paar Tropfen Öl auf ein Wattepad.
- Geben Sie die Kräuter und das Öl nicht direkt in den Wasserbehälter **5** oder den Aromabehälter **1 4**.
- Falls sich der Nasen-Dampfaufsatz **2** auf dem Aromabehälter **4** befinden sollte: Ziehen Sie zuerst den Nasen-Dampfaufsatz **2** vom dem Aromabehälter **4** ab.

- Nehmen Sie den Aromabehälter-Deckel **3** vom Aromabehälter **1 4** ab. Fassen Sie, falls notwendig, die Nasen des Aromabehälter-Deckels an.
- Bestreichen Sie ein Wattepad mit etwas Öl/feinen Kräutern/Pulver.
- Legen Sie das Wattepad auf den Innenring des Aromabehälters **1 4**.
- Setzen Sie den Aromabehälter-Deckel **3** in den Aromabehälter **1 4**.

● Gesichts-Dampfaufsatz

- Setzen Sie den Gesichts-Dampfaufsatz **1** auf die Basiseinheit **8**. Richten Sie die Öffnung des Gesichts-Dampfaufsatzes am Betriebs-/Dampfregler **6** aus. Halten Sie die Basiseinheit fest und drehen Sie den Gesichts-Dampfaufsatz bis zum Einrasten im Uhrzeigersinn.

● Nasen-Dampfaufsatz

- Platzieren Sie den Nasen-Dampfaufsatz **2** auf den Aromabehälter **4**. Setzen Sie den Nasen-Dampfaufsatz **4** auf die Basiseinheit **8**: Richten Sie die Öffnung des Nasen-Dampfaufsatzes am Betriebs-/Dampfregler **6** aus. Halten Sie die Basiseinheit **8** fest und drehen Sie den Aromabehälter bis zum Einrasten im Uhrzeigersinn.

● Bedienung

- ① **HINWEIS:** Betreiben Sie das Produkt nicht ohne den Gesichts-Dampfaufsatz **1** bzw. den Nasen-Dampfaufsatz **2**.

⚠ **WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Verbrennen/Verbrühen!**

- Berühren Sie während des Betriebs nicht das Wasser im Wasserbehälter **5**. Das Wasser kocht.
- Verbinden Sie den Netzstecker **9** mit einer Steckdose.

- Produkt ein-/ausschalten: Drehen Sie den Betriebs-/Dampfregler **6** auf eine der folgenden Positionen:

Position	Aktion	LED 7
0	Produkt aus	Aus
1	Wenig Dampf	Ein
2 *	Mehr Dampf	Ein

* **Position 2 darf nicht mit dem Nasen-Dampfaufsatz **2** verwendet werden**

- ① **HINWEIS:** Der Dampf wird jetzt erzeugt. Je nach Wassermenge und Dampfeinstellung kann es bis zu 10 Minuten dauern, bis sich ausreichend Dampf bildet.
- Schließen Sie die Augen und halten Sie Ihr Gesicht/Ihre Nase über den ausgewählten Dampfaufsatz **1** **2** (Abb. D, E).
- ① **HINWEIS:** Je näher Sie Ihr Gesicht bzw. Ihre Nase an den Gesichts-Dampfaufsatz **1** bzw. den Nasen-Dampfaufsatz **2** halten, desto intensiver wird der Dampf. Ziehen Sie sich etwas zurück, falls der Dampf zu intensiv werden sollte.

- **Bei Verwendung des Gesichts-Dampfaufsatzes **1**:** Die Dampfmenge kann manuell mit dem Stift **12** eingestellt werden:

Position	Aktion
MIN	Wenig Dampf
MAX	Mehr Dampf

(Die **MIN-** und **MAX-**Anzeigen **10** befinden sich an der Rückseite der Basiseinheit **8**)

- **Produkt am Ende der Verwendung ausschalten:** Stellen Sie den Betriebs-/Dampfregler **6** auf Position 0.

- ① **HINWEIS:** Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Produkt automatisch aus, wenn das Wasser im Wasserbehälter **5** verdampft ist. Wenn Sie das Produkt weiter verwenden möchten, ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Steckdose.

Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

● Demontage

- ⚠ **WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Verbrennen/Verbrühen!** Bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist oder abkühlt.
- Ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Steckdose.
- Halten Sie die Basiseinheit **8** fest und drehen Sie den Dampfaufsatz **1** **2** entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln. Entfernen Sie den Dampfaufsatz von der Basiseinheit.
- Entfernen Sie ggf. den Deckel **3**. Entsorgen Sie den Inhalt des Aromabehälters **1** **4**.

● Reinigung und Pflege

- ⚠ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Vor dem Reinigen des Produkts: Ziehen Sie stets den Netzstecker **9** aus der Steckdose.
- ⚠ **WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- ⚠ **ACHTUNG:** Nach dem Gebrauch sollte das Produkt gereinigt werden, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.
- Wischen Sie die Basiseinheit **8** und den Wasserbehälter **5** mit einem angefeuchteten Tuch ab.
- Lassen Sie kein Wasser und keine anderen Flüssigkeiten in das Innere der Basiseinheit **8** gelangen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln oder harten Bürsten.

- Reinigen Sie die Zubehörteile mit warmem Seifenwasser. Mit klarem Wasser abspülen.
- Nach dem Reinigen: Alle Teile und Zubehörteile trocknen.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs in der Originalverpackung auf.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem
dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG05389
Version: 06/2019

IAN 322542_1901

